

---

# ZMLUVA O SPOLUPRÁCI A ZACHOVANÍ MLČANLIVOSTI

---

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov

medzi:

Názov:	<b>Ústav polymérov SAV, v. v. i.</b>
Sídlo:	Dúbravská cesta 5798/9, 845 41 Bratislava
IČO:	00586927
DIČ:	2020830702
IČ DPH:	SK2020830702
Zastúpený:	Mgr. Jaroslav Mosnáček, DrSc., riaditeľ

(ďalej ako „**UPo SAV**“)

a

Názov:	<b>BIOTATRY H&amp;B, s. r. o.</b>
Sídlo:	Východná 465, 032 32 Východná
IČO:	52776239
DIČ:	2121144212
IČ DPH:	SK2121144212
Registrácia:	Obchodný register Okresného súdu v Žiline, Oddiel: Sro, Vložka číslo: 73612/L
Zastúpený:	Ing. Juraj Školka, konateľ

(ďalej ako „**BIOTATRY H&B**“)

(UPo SAV a BIOTATRY H&B ďalej spoločne tiež ako „**Zmluvné strany**“ alebo individuálne tiež ako „**Zmluvná strana**“.)

## **PREAMBULA**

- A) UPo SAV je vedecko-výskumná inštitúcia založená a existujúca podľa práva Slovenskej republiky.
- B) BIOTATRY H&B je obchodná spoločnosť podľa práva Slovenskej republiky - pestovateľ rastlín a drobného bobuľového ovocia v BIO kvalite, ktoré následne spracúva na jednodruhové a miešané čaje a potravinárske výrobky. V spolupráci s partnermi spracúva byliny na extrakty s následným použitím v kozmetickom priemysle.
- C) Zmluvné strany deklarujú touto Zmluvou o spolupráci a zachovaní mlčanlivosti (ďalej ako „**Zmluva**“) svoju pripravenosť podieľať sa a podporovať vzájomne výhodnú spoluprácu v oblasti vedy, výskumu a vývoja produktov z účinných látok obsiahnutých v pestovaných bylinách.

## **Článok 1 Predmet Zmluvy**

- 1.1 Predmetom tejto Zmluvy je dohoda Zmluvných strán o forme ich vzájomnej spolupráce, ktorá by zodpovedajúcim spôsobom a zodpovedajúcou mierou umožnila rozvoj partnerstva Zmluvných strán.
- 1.2 Predmetom tejto Zmluvy je ďalej aj zabezpečenie mlčanlivosti a utajenia dôverných informácií Zmluvnými stranami.

## **Článok 2 Formy spolupráce**

- 2.1 Spolupráca Zmluvných strán, ktorá je predmetom tejto Zmluvy, sa uskutočňuje hlavne formou rozvoja vzájomne výhodnej spolupráce vo vedeckej, výskumnej a vývojovej oblasti.
- 2.2 Spolupráca Zmluvných strán sa realizuje najmä uskutočňovaním spoločných domácich a zahraničných projektov alebo spoločnou účasťou Zmluvných strán na domácich a zahraničných projektoch uskutočňovaných tretími osobami.
- 2.3 Spolupráca medzi Zmluvnými stranami sa ďalej uskutočňuje formou:
  - a) realizácie recipročných krátkodobých a dlhodobých stáží pre študentov, vedeckých pracovníkov a ďalších zamestnancov Zmluvných strán,
  - b) organizovania exkurzií,
  - c) organizovania pozvaných prednášok,
  - d) výmeny informácií o aktivitách Zmluvných strán a prizývanie k ich realizácii,
  - e) ďalšej spolupráce, na ktorej sa Zmluvné strany dohodnú.

## **Článok 3 Charakter Zmluvy**

- 3.1 Táto Zmluva má rámcový charakter. Tvorba a realizácia každého konkrétneho spoločného projektu alebo výskumnej úlohy sa uskutoční na základe samostatnej zmluvy, ktorá bude vypracovaná v súlade s touto Zmluvou a v súlade s platnou legislatívou.
- 3.2 Zmluvné strany sa budú snažiť vytvárať čo najlepšie podmienky, tak pre plnenie tejto Zmluvy, ako i pre uzatváranie konkrétnych zmlúv podľa predchádzajúceho bodu tohto článku, a v inej vzájomne výhodnej činnosti.

## **Článok 4 Povinnosť mlčanlivosti**

- 4.1 Dôverné informácie znamenajú všetky skutočnosti, informácie a údaje bez ohľadu na ich formu, ktoré sa Zmluvné strany dozvedeli alebo dozvedia v súvislosti s touto Zmluvou alebo v súvislosti s plnením tejto Zmluvy vrátane dát, plánov, prezentácií alebo iných záznamov alebo softvérov, na ktorých sú zachytené technické a ekonomické informácie, vedecké know-how, komercializačné, výskumné alebo testovacie stratégie, techniky, formuly, vynálezy, obchodné operácie alebo zákaznícke požiadavky; za dôverné informácie sa považuje aj obchodné tajomstvo v zmysle zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník (ďalej ako „**Dôverné informácie**“).
- 4.2 Zmluvné strany sú povinné zachovávať mlčanlivosť o Dôverných informáciách a zaväzujú sa prijať všetky nevyhnutné kroky k tomu, aby nedošlo k zverejneniu a sprístupneniu týchto informácií vo vzťahu k neautorizovaným tretím stranám alebo verejnosti.
- 4.3 Dôverné informácie podľa tejto Zmluvy nie sú také informácie:

- a) ktoré sú v čase poskytnutia verejne známe a prístupné alebo sa stanú po ich poskytnutí verejne známe a prístupné inak, než porušením povinnosti mlčanlivosti podľa tejto Zmluvy;
  - b) ktoré boli písomným súhlasom Zmluvnej strany zbavené týchto obmedzení;
  - c) pri ktorých môže Zmluvná strana preukázať, že boli v jej vlastníctve pred ich poskytnutím, resp. zverejnením a neboli získané priamo alebo nepriamo v rozpore so záväzkom mlčanlivosti podľa tejto Zmluvy, alebo porušením platných všeobecne záväzných právnych predpisov.
- 4.4 Dôverné informácie alebo ich súčasť môžu Zmluvné strany použiť výlučne na plnenie účelu Zmluvy, s výnimkou, ak Zmluvná strana poskytujúca Dôverné informácie nedá predchádzajúci písomný súhlas na iné použitie Dôverných informácií, a nebudú ich odovzdávať, oznamovať ani inak komunikovať tretej osobe v celosti, ani v časti, pokiaľ to nebude potrebné pre splnenie ich záväzku z tejto Zmluvy a za predpokladu, že daná osoba je zmluvne zaviazaná k mlčanlivosti minimálne v rozsahu vyžadovanom touto Zmluvou.
- 4.5 Zmluvné strany vymedzia prístup k Dôverným informáciám len tým svojim zamestnancom, členom volených orgánov alebo poradcom, ktorí Dôverné informácie potrebujú poznať. Sprístupnenie týchto informácií zamestnancom, členom volených orgánov alebo poradcom je možné len za predpokladu, že daná osoba je zmluvne zaviazaná k mlčanlivosti minimálne v rozsahu vyžadovanom touto Zmluvou.
- 4.6 Zmluvné strany sú povinné bezodkladne sa vzájomne informovať o každom prípade neoprávneného použitia alebo sprístupnenia Dôverných informácií, o ktorom sa dozvedia.
- 4.7 Dôverné informácie zostávajú majetkom príslušnej Zmluvnej strany a budú jej vrátené na základe písomnej žiadosti, ak táto Zmluvná strana určí, že druhá Zmluvná strana Dôverné informácie ďalej nepotrebuje. Zmluvné strany sú oprávnené ponechať si jednu kópiu právnych dokumentov výlučne za účelom určenia ich záväzkov z nich vyplývajúcich.
- 4.8 Poskytnutie Dôverných informácií nezakladá žiadne právo na licenciu, ochrannú známku, patent, právo použitia alebo šírenia autorského diela, ani akékoľvek iné právo duševného alebo priemyselného vlastníctva. To neplatí, ak sa Zmluvné strany dohodnú inak. Takáto dohoda musí mať písomnú formu.
- 4.9 Ak jedna Zmluvná strana potrebuje pri súdnom konaní, správnom konaní alebo pri konaní vedenom orgánom činným v trestnom konaní prezradiť akúkoľvek súčasť Dôverných informácií, musí túto skutočnosť ihneď oznámiť druhej Zmluvnej strane tak, aby sa mohli uskutočniť primerané ochranné opatrenia.
- 4.10 V prípade preukázateľného porušenia akejkoľvek povinnosti vyplývajúcej z ustanovení tohto článku tejto Zmluvy ktoroukoľvek zo Zmluvných strán, je poškodená Zmluvná strana oprávnená požadovať náhradu takto vzniknutej škody.

## **Článok 5**

### **Spoločné a záverečné ustanovenia**

- 5.1 Táto Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.
- 5.2 Túto Zmluvu je ktorákoľvek zo Zmluvných strán oprávnená písomne vypovedať bez udania dôvodu. Výpovedná lehota sú tri (3) mesiace a začína plynúť od prvého dňa kalendárneho mesiaca nasledujúceho po kalendárnom mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej Zmluvnej strane. Výpoveďou Zmluvy povinnosť mlčanlivosti podľa článku 4 tejto Zmluvy zostáva zachovaná, a to až do doby, pokiaľ sa príslušné informácie nestanú všeobecne známe.

- 5.3 Zmluvné strany berú na vedomie, že podľa príslušných ust. § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov sa v prípade tejto Zmluvy jedná o povinne zverejňovanú zmluvu, ktorá sa zverejňuje v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR.
- 5.4 Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR. Na splnenie povinnosti zverejniť Zmluvu v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR sa UPo SAV zaväzuje zabezpečiť zverejnenie tejto Zmluvy bez zbytočného odkladu po jej podpise oboma Zmluvnými stranami.
- 5.5 Zmeny jednotlivých zmluvných ustanovení prípadne doplnky tejto Zmluvy môžu byť dohodnuté iba písomným dodatkom podpísaným oboma Zmluvnými stranami.
- 5.6 Táto Zmluva je vyhotovená v štyroch (4) rovnopisoch, z ktorých každá zo Zmluvných strán obdrží dva (2) rovnopisy.
- 5.7 Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto Zmluvu pozorne prečítali, jej obsahu porozumeli a ten predstavuje ich skutočnú a slobodnú vôľu zbavenú akéhokoľvek omylu. Svoje prejavy vôle obsiahnuté v tejto Zmluve Zmluvné strany považujú za určité a zrozumiteľné, vyjadrené nie v tiesni a nie za nápadne nevýhodných podmienok. Zmluvné strany na znak svojho súhlasu s obsahom tejto Zmluvy túto Zmluvu podpísali.

V Bratislave dňa

**Ústav polymérov SAV, v. v. i.**

Vo Východnej dňa

**BIOTATRY H&B, s. r. o.**

---

Mgr. Jaroslav Mosnáček, DrSc.,  
riaditeľ Ústavu polymérov SAV, v. v. i.

---

Ing. Juraj Školka,  
konateľ BIOTATRY H&B, s. r. o.